

事前注文締切：10月15日
TEL：03-5212-2611 / FAX：03-6893-5685



AC Books 2013年10月の新刊

<http://www.ac-create.co.jp/acbooks/>

ドストエフスキー文学の楽しみ方を 映画字幕翻訳者がガッツリ語ります！

著者・太田直子

中学二年生のときに『罪と罰』に熱狂。勢い余ってロシア文学研究者をめざしたものの二十代半ばで挫折。その後はずっと映画の翻訳を稼業にしている。—本人談。

『字幕屋は銀幕の片隅で日本語が変だと叫ぶ』
(光文社、2007年)

『字幕屋の二ホンゴ渡世奮闘記』
(岩波書店、2013年)

『字幕屋に「、」はない字幕はウラがおもしろい』
(イカロス出版、2013年)

プロローグ
第一章

ドスという名の毒のススメ
どこでもドス

最初にどれを読むべきか読まざるべきか
突然、災のごとく——個人的なドス体験
波乱瞑想七転八倒——懲りないドスの生涯
今そこにあるドス——文庫ガイド
若きドス——二十代の中篇短編：

第二章

『貧しき人々』『二重人格』他4編
帰ってきた中年ドス——流刑後の百花繚乱：
『死の家の記録』他4編
いよいよ文豪ドス——四十代後半：
『罪と罰』『白痴』他2編
どうにもとまらないドス——円熟のラスト十年：
『悪霊』『カラマーゾフの兄弟』他4編

第三章
第四章

ドス雑記帖
ドス翻訳をめぐる冒険
「読む」と「訳す」は大違い
字幕屋、ドスに挑む

第五章
エピローグ

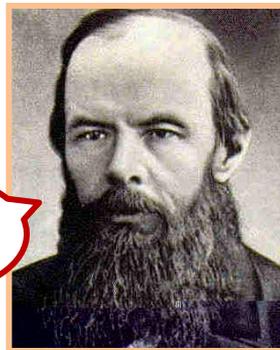
みるみるドスワールド——映像作品ガイド
あとをひくドス

映画字幕翻訳者・太田直子の“ドス愛”が炸裂！

ひらけ！ドスワールド
人生の常備薬ドストエフスキーのススメ

著者：太田直子
並製本・四六版・184頁（予定）
定価：1,365円（税込）

「ドス」って
呼んでね



注文書

貴店名（帖合）

注文数

冊

ISBN 978-4-904249-39-0

人生の常備薬ドストエフスキーのススメ
ひらけ！ドスワールド

AC Books

Tel: 03-3434-1476
Fax: 03-3434-7079

定価：1,365円
（本体1,300+税）

備考

発売：10月28日（予定） / 取扱取次：トーハン・日販・大阪屋